



MANUALUL UTILIZATORULUI

Unități interioare VRF



Vă mulțumim pentru că ați achiziționat aparatul nostru de aer condiționat

Înainte de a utiliza aparatul de aer condiționat, citiți acest manual cu atenție și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Atenționare: Funcția de încălzire a unei unități interne este disponibilă doar atunci când este conectată la o unitate externă de răcire & încălzire.

Se aplică la următoarele modele:

KCOF-22 DN2.4
KCOF-36 DN2.4
KCOF-71 DN2.4
KCIF-15 DN3.0
KCIF-28 DN3.0
KCIF-36 DN3.0
KCIF-45 DN3.0
KCIBF-56 DN3.0
KCIBF-71 DN3.0
KCIBF-80 DN3.0
KCIBF-100 DN3.0
KCIBF-112 DN3.0
KCIBF-140 DN3.0
KPDF-15 DN3.0
KPDF-22 DN3.0
KPDF-28 DN3.0
KPDF-36 DN3.0
KPDF-45 DN3.0
KPDF-56 DN3.0
KPDF-71 DN3.0
KPDF-80 DN3.0
KPDF-90 DN3.0
KPDF-112 DN3.0
KPDF-140 DN3.0
KPDHF-71 DN3.0
KPDHF-90 DN3.0
KPDHF-112 DN3.0
KPDHF-140 DN3.0
KPDHF-160 DN3.0
KPDHF-200 DN3.0
KPDHF-250 DN3.0
KPDHF-280 DN3.0
KPDHF-400 DN2.4
KPDHF-450 DN2.4
KPDHF-560 DN2.4
KPCF-56 DN3.0
KPCF-90 DN3.0
KPCF-140 DN3.0
KAYF-22 DN3.0
KAYF-28 DN3.0
KAYF-36 DN3.0
KAYF-45 DN3.0
KAYF-56 DN3.0
KAYF-80 DN3.0
KSDF-28 DN2.3
KSDF-36 DN2.3
KSDF-45 DN2.3
KSF 56 DN2.3
KSF 80 DN2.3

INFORMAȚII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ	1
DENUMIRILE COMPONENTELOR	2
FUNCȚIONAREA ȘI PERFORMANȚA APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT	5
REGLAREA DIRECȚIEI FLUXULUI DE AER	6
ÎNȚEȚINERE	10
PROBLEME POTENȚIALE	13
REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR	14

1. INFORMAȚII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ

Pentru a preveni vătămarea sau daunele materiale ca urmare a utilizării necorespunzătoare, respectați aceste instrucțiuni.

Există două tipuri de măsuri de siguranță - vă rugăm să le citiți pe ambele cu atenție.



AVERTISMENT

Nerespectarea unui avertisment poate conduce la vătămare gravă sau deces. Aparatul trebuie să fie instalat în conformitate cu reglementările naționale referitoare la cablaj.



ATENȚIONARE

Nerespectarea unei atenționări poate conduce la vătămare sau la avariarea echipamentului.



AVERTISMENT

Aparatul nu ar trebui să fie utilizat de copii nesupravegheați.

Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani sau cei cu dizabilități care împiedică utilizarea în siguranță nu ar trebui să folosească aparatul de aer condiționat. Alți copii ar trebui să fie supravegheați în momentul curățării sau folosirii unității.

Adresați-vă unui distribuitor autorizat pentru instalarea aparatului de aer condiționat.

Dacă instalați dumneavoastră unitatea incorect, riscați să se producă scurgeri de apă, electroșoc și incendiu.

Solicitați distribuitorului dumneavoastră informații despre îmbunătățiri, reparații și întreținere.

Pentru a evita electroșocurile, incendiile și vătămarea, deconectați unitatea de la alimentarea cu energie și contactați distribuitorul dumneavoastră în cazul defectării unității.

Dacă efectuați singur aceste operații, riscați să se producă scurgeri de apă, electroșoc și incendiu.

Nu lăsați unitatea interioară sau telecomanda să intre în contact cu apa.

Contactul cu apa crește riscul producerii electroșocurilor sau incendiilor.

Nu apăsați butoanele telecomenzii cu un obiect dur, ascuțit. Telecomanda poate fi avariata.

Nu înlocuiți niciodată o siguranță care s-a declanșat cu alta care are o valoare nominală a curentului diferită.

Folosirea unui cablu de sârmă sau de cupru poate conduce la defectarea unității sau la un incendiu.

Evitați expunerea în exces direct în dreptul fluxului de aer.

Nu folosiți niciodată spray-uri inflamabile, precum fixativ de păr, lac sau vopsea în apropierea unității, deoarece se poate produce un incendiu.

Poate provoca un incendiu.

Nu atingeți niciodată gura de evacuare a aerului sau lamele orizontale în timp ce capacul pendulant este în funcțiune, deoarece vă puteți prinde degetele sau ați putea avaria unitatea.

Nu introduceți niciodată niciun fel de obiecte în gura de admisie sau de evacuare a aerului.

Nu atingeți ventilatorul cu niciun obiect.

Nu inspectați sau întrețineți singur unitatea.

Apelați la o persoană calificată pentru aceste operații.

Nu eliminați acest produs ca deșeu nesortat. Acesta trebuie să fie colectat separat și procesat.

Nu eliminați aparatele electrice ca deșeu nesortat. Acestea trebuie să fie colectate separat și procesate.

Contactați autoritățile locale pentru detalii.



Dacă aparatele electrice sunt eliminate ca deșeu la gropile de gunoi, substanțele periculoase se pot scurge în pânza freatică, ajungând astfel în lanțul alimentar.

Pentru informații despre scurgerile de agent de răcire, contactați distribuitorul.

Atunci când sistemul este instalat într-o încăpăre mică, mențineți agentul de răcire sub limită; în caz contrar, în cazul unei scurgeri, oxigenul din încăpăre poate fi afectat, provocând un accident grav.

Agentul de răcire din unitate este sigur și nu ar trebui să se scurgă.

Dacă se întâmplă acest lucru și intră în contact cu focul, va emana un gaz toxic.

Închideți orice dispozitive de încălzire pe bază de combustibil, aerisiți încăpărea și contactați distribuitorul de la care ați achiziționat unitatea.

Nu folosiți unitatea decât după ce un tehnician vă asigură că este sigur să faceți acest lucru.



ATENȚIONARE

Funcția de încălzire a unității interioare este disponibilă doar atunci când unitatea interioară este conectată la unitatea exterioară pentru răcire și încălzire.

Folosiți aparatul de aer condiționat doar în scopul prevăzut. Nu îl folosiți pentru a răci instrumente de precizie, alimente, plante, animale sau obiecte de artă, deoarece unitatea poate fi avariata.

Deconectați unitatea de la sursa de alimentare cu energie înainte de a o curăța, pentru a evita producerea electroșocurilor. În caz contrar, există risc de electrocutare și rănire.

Pentru a evita producerea electroșocurilor sau incendiilor, instalați un detector de scurgeri.

Asigurați-vă că unitatea are împământare.

Pentru a evita electrocutarea, asigurați-vă că unitatea este împământată și cablul de legare la pământ nu este conectat la conducta de gaze sau la conducta de apă, la paratrâșnet sau la cablul telefonic.

Pentru a evita rănirea, nu scoateți apărătoarea ventilatorului de la unitatea exterioară.

Nu folosiți unitatea dacă aveți mâinile ude.

Dacă faceți acest lucru, există riscul producerii unui electroșoc.

Nu atingeți muchiile schimbătorului de căldură.

Aceste muchii sunt ascuțite și vă puteți tăia.

Nu așezați articole care ar putea fi afectate de umezeală sub unitatea interioară.

Se poate forma condensare dacă umiditatea este mai mare de 80 la sută, dacă gura de evacuare pentru drenaj este blocată sau dacă filtrul este poluat.

Verificați dacă suportul și armătura unității sunt avariate după ce unitatea a funcționat o perioadă îndelungată de timp.

Dacă suportul este avariât, unitatea poate cădea, provocând vătămări.

Pentru a evita un deficit de oxigen, aerisiți suficient încăperea în cazul în care un echipament cu arzător este folosit simultan cu aparatul de aer condiționat.

Aranjați furtunul de drenaj, pentru a asigura un drenaj fără probleme.

Drenajul incomplet poate conduce la scurgeri de apă.

Nu atingeți componentele interne ale controlerului.

Nu scoateți panoul frontal. Unele componente interne pot provoca vătămare sau pot fi avariate.

Nu expuneți niciodată copii mici, plante sau animale direct la fluxul de aer.

Nu expuneți niciodată copii, plante sau animale direct la fluxul de aer.

Nu lăsați un copil să se urce pe unitatea exterioară și nu așezați obiecte pe aceasta, pentru a evita vătămarea.

Căderea sau rostogolirea pot provoca vătămare.

Nu puneți în funcțiune aparatul de aer condiționat atunci când fumigați o încăpere cu insecticide, deoarece substanțele chimice ar putea pătrunde în unitate, provocând probleme respiratorii persoanelor afectate.

Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la depunerea substanțelor chimice în unitate, lucru care ar putea pune în pericol sănătatea celor care sunt hipersensibili la substanțe chimice.

Nu așezați aparate care produc flacără deschisă în locuri aflate în calea fluxului de aer provenind de la unitate sau sub unitatea interioară, din cauza riscului de combustie sau deformare.

Aceasta poate provoca combustia incompletă sau deformarea unității din cauza căldurii.

Pentru evitarea unui incendiu, nu instalați aparatul de aer condiționat în locuri în care pot apărea scurgeri de gaz inflamabil. Dacă se scurge gaz și rămâne în apropierea aparatului de aer condiționat, poate izbucni un incendiu.

Copiii și persoanele în vârstă nu ar trebui să opereze unitatea.



NOTĂ

Figurile din acest manual au doar scop informativ, produsul efectiv poate fi diferit.

DENUMIRILE COMPONENTELOR

■ Tip casetă cu patru căi

Fantă de evacuare a aerului (reglabilă)

Pentru informații detaliate despre gura de evacuare a aerului bidirecțională sau tridirecțională, contactați distribuitorul dumneavoastră local.

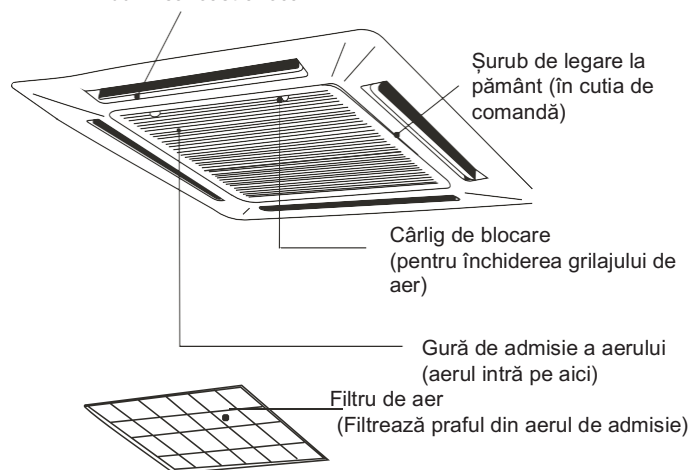


Fig.2-1

■ Tip plafon-sol

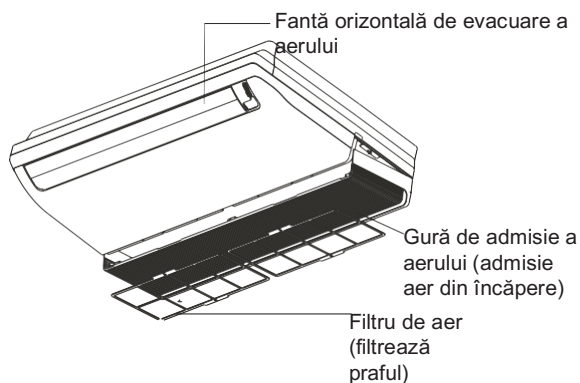


Fig.2-2

■ Tip casetă cu o cale

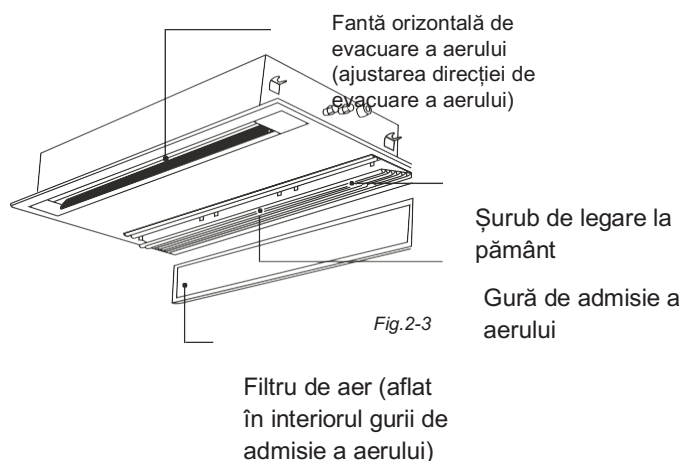


Fig.2-3

■ Tip casetă mică cu o cale

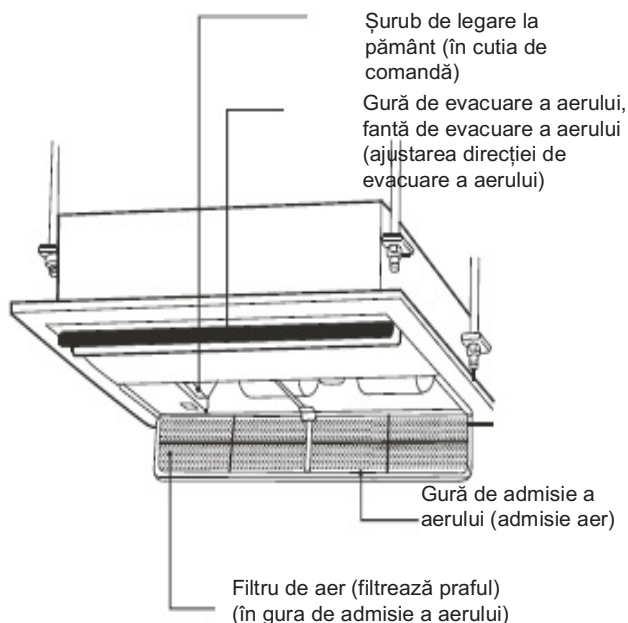


Fig.2-4

■ Tip casetă mică cu o cale (A doua generație de modele 18-36)

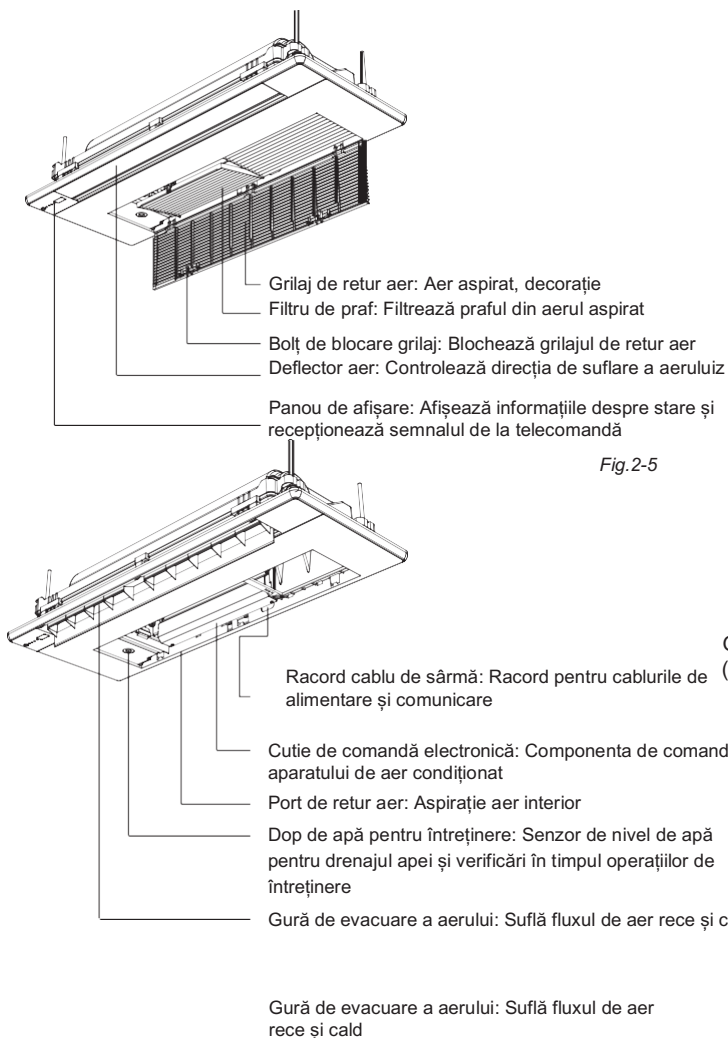


Fig.2-6

Tip montat pe perete

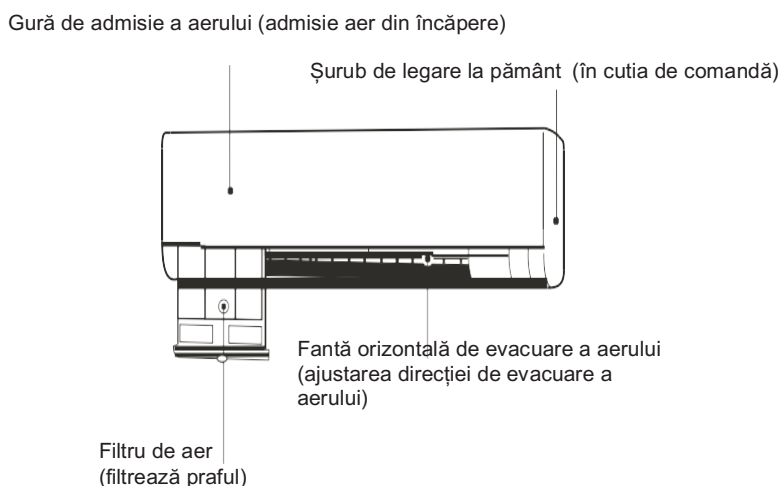


Fig.2-7

■ Tip duct/plafon

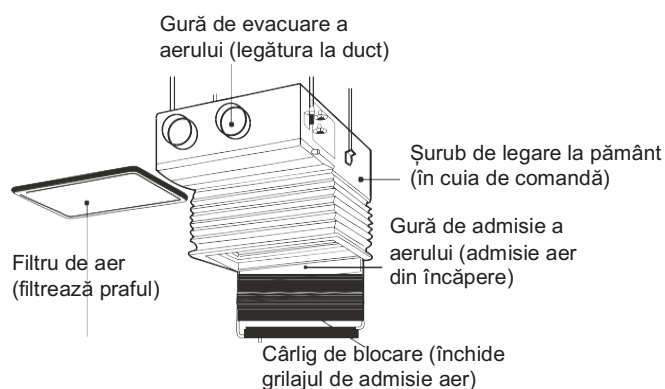
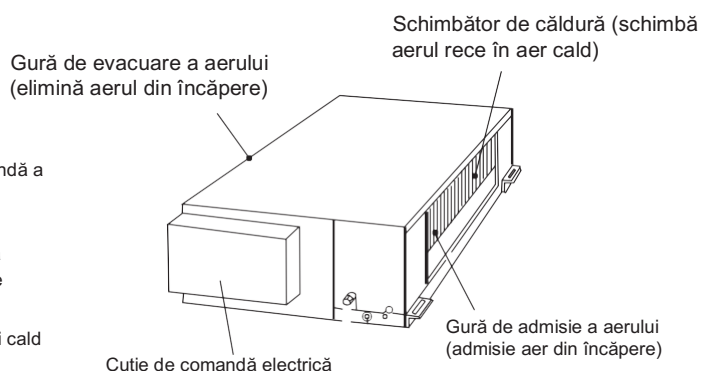


Fig.2-8

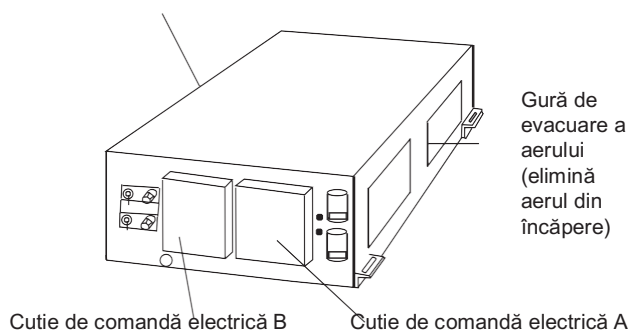
■ Tip duct cu presiune statică înaltă



Un sistem de agent de răcire

Fig.2-9

Gură de admisie a aerului
(admisie aer din încăpere)



Două sisteme de agent de răcire

Fig.2-10

Tip duct/plafon (îngust)

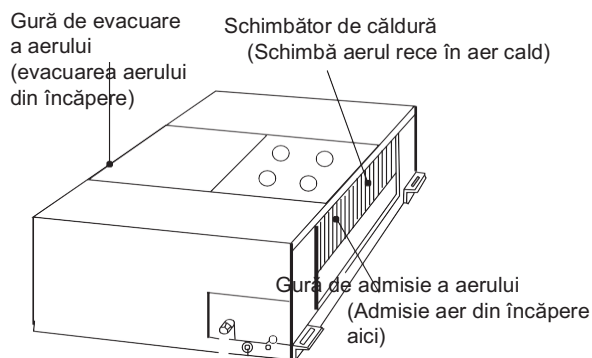


Fig.2-11

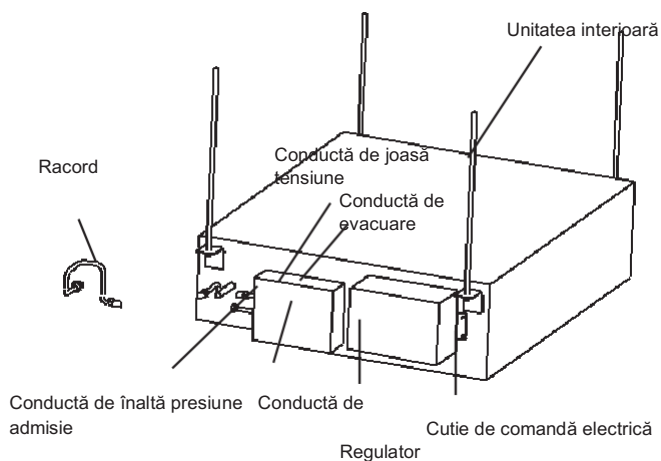


Fig.2-12

Tip duct cu presiune statică medie

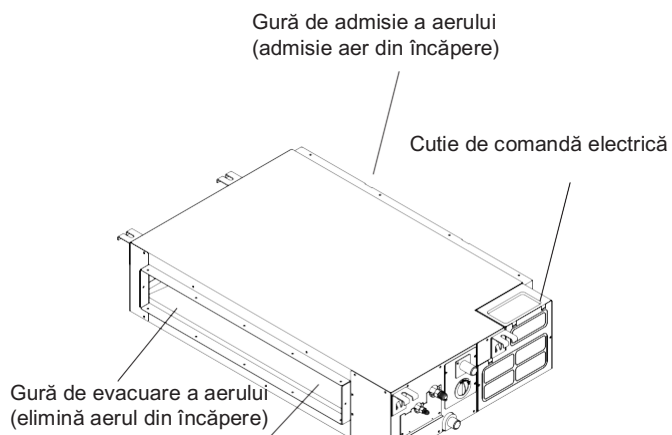


Fig.2-13

Tip presiune statică joasă

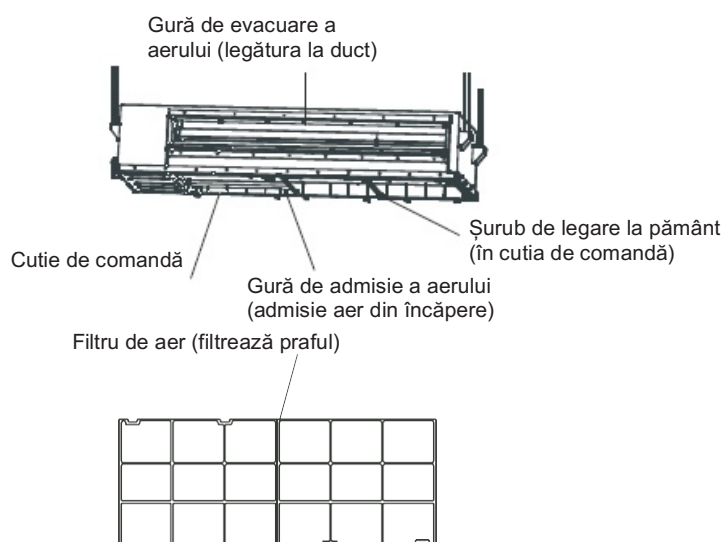


Fig.2-14

Tip consolă

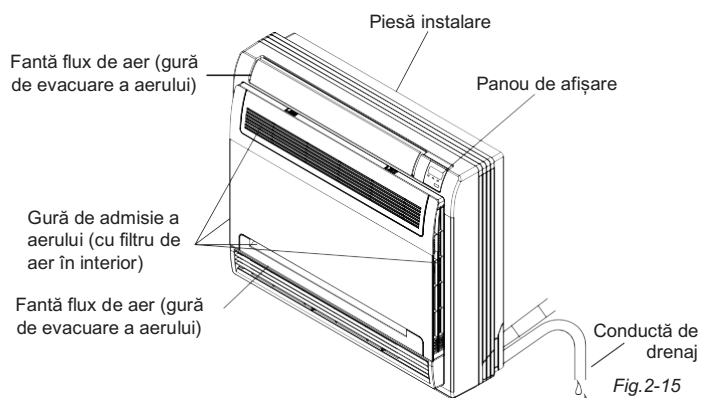


Fig.2-15

■ Tip cu montare pe sol

● Versiunea I

Unitate verticală cu carcasă. Gura de admisie a aerului se află în față, iar gura de evacuare a aerului se află în partea superioară, pentru instalare pe un perete sau cu picioarele pe sol.

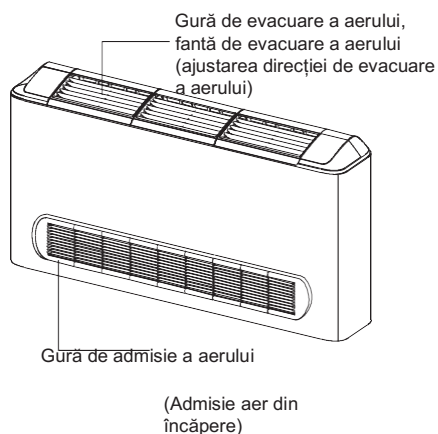


Fig.2-16

■ Tip casetă cu două căi

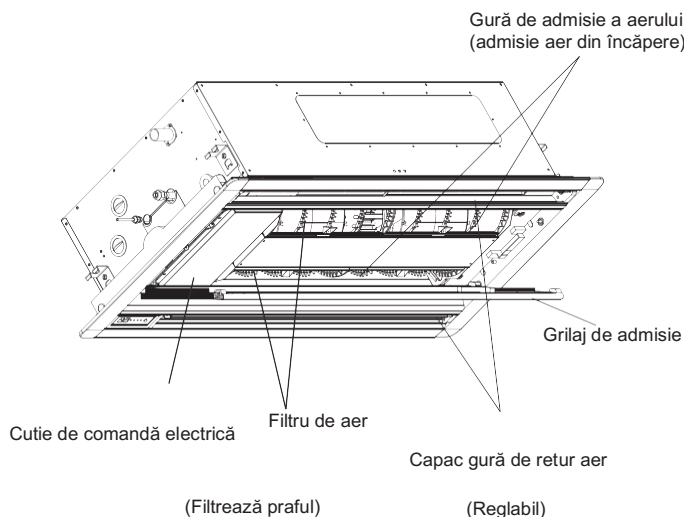


Fig.2-19

● Versiunea II

Unitate verticală cu carcasă. Gura de admisie a aerului se află în față, iar gura de evacuare a aerului se află în partea superioară, pentru instalare pe un perete sau cu picioarele pe sol.

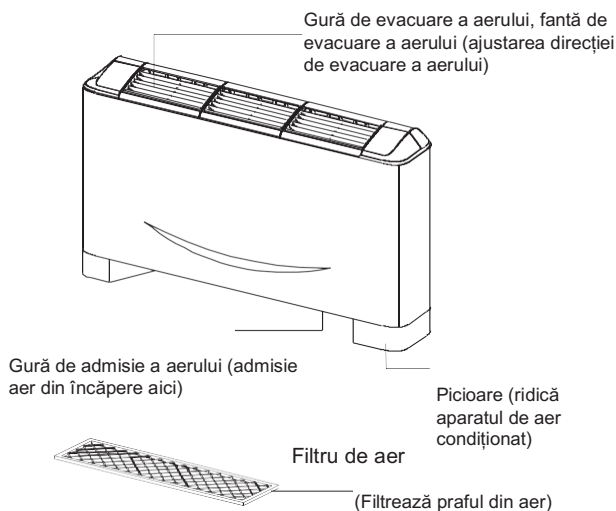


Fig.2-17

2. FUNCȚIONAREA ȘI PERFORMANȚA APARATULUI DE AER CONDIȚIONAT

Folosiți sistemul în următorul interval de temperatură. Temperatura max. pentru aparatul de aer condiționat. (Răcire/Încălzire)

Tabelul 3-1

Temperatura Mod	Temperatura interioară
Răcire	17 °C ~ 32 °C
Funcționare în modul încălzire (tip doar cu răcire)	Umiditate interioară sub 80%. La umiditate de 80% sau mai mare se va forma condensare pe suprafață.
	≤27 °C

● Versiunea III

Unitatea verticală este camuflată în perete după instalare, cu gura de admisie a aerului în partea de jos și gura de evacuare a aerului în partea de sus.

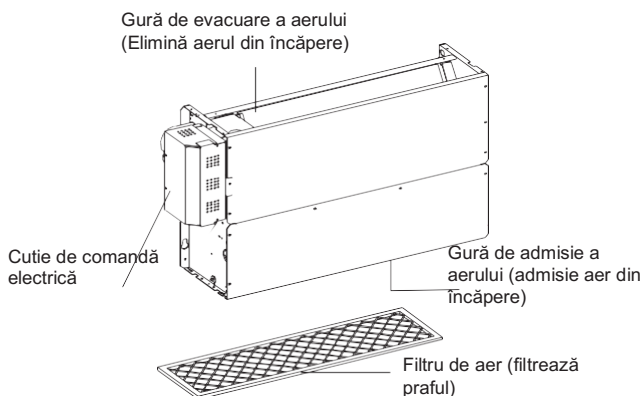


Fig.2-18

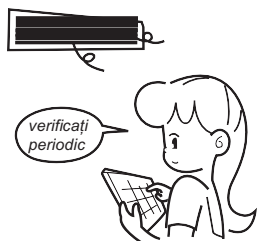


NOTĂ

- 1 Folosirea unității în afara intervalului acceptat poate afecta funcționarea acesteia.
- 2 Închideți ușile și ferestrele dacă există umiditate exterioară, pentru a preveni formarea condensării pe unitate.
- 3 Unitatea are performanțe optime în acest interval de temperatură.
- 4 Sistemul de protecție este activat în cazul în care apar condiții anormale.

- **Rețineți modul corect de operare pentru a economisi energie și a obține efectul rapid și confortabil de răcire/încălzire.**

- **Dacă filtrul de aer este blocat, efectul de răcire/încălzire este diminuat.**



- **Închideți ușa/fereastra**

Nu lăsați aerul cald sau rece să iasă pe la uși și ferestre.



- **Nu supra-răciți sau supra-încălziți.**

Evitați expunerea excesivă la aer rece, deoarece nu este sănătos. Acest lucru se aplică în special pentru copii, persoanele în vârstă și cele cu dizabilități.



- **Pentru a menține o temperatură confortabilă.**

Ajustați direcția de evacuare a aerului folosind fanta de evacuare a aerului.



3. REGLAREA DIRECȚIEI FLUXULUI DE AER.

Ca urmare a faptului că aerul rece coboară și aerul cald urcă, puteți îmbunătăți efectul de răcire și de încălzire și de dispersare ajustând direcția fantei pentru fluxul de aer.



NOTĂ

- 1 Funcționarea în modul încălzire cu gura de evacuare a aerului orizontală crește diferența de temperatură din încăpere.
- 2 Direcția fantei:
Alegeți modul orizontal al gurii de evacuare pentru răcire. Rețineți că fluxul de aer orientat în jos va conduce la formarea condensării pe gura de evacuare a aerului și pe suprafața fantei.

■ Tip casetă cu patru căi

- **Răcire**

Ajustați fanta orizontal.



Fig.4-1

- **Încălzire**

Ajustați fanta în jos.

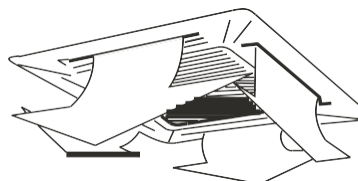


Fig.4-2

Atunci când folosiți panoul cu fanta auto, apăsați SWING (pendulare) pentru ca fanta auto să penduleze automat și pentru a obține efectul optim de răcire (încălzire).

■ Tip casetă cu o cale

- **Ajustați direcția aerului în sus și în jos**

- **Auto-pendulare**

Apăsați SWING (pendulare) pentru ca fanta să penduleze în sus și în jos.

Zonă maximă de circulație a aerului

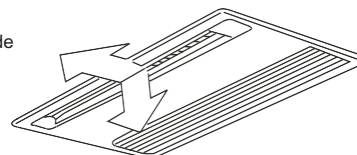


Fig.4-3

● În timpul răcirii

Ajustați fanta orizontal.

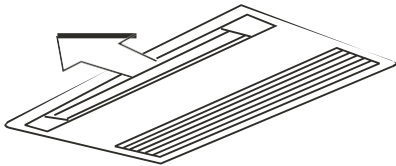


Fig.4-4

● În timpul încălzirii

Ajustați fanta orientată în jos (vertical).

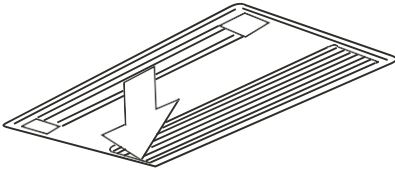


Fig. 4-5

■ Ajustați direcția aerului la stânga și la dreapta

Ajustați lama din interiorul fantei de evacuare a aerului în direcția necesară.

Atunci când trebuie folosite lateralele pentru flux de aer și piesele pentru flux de aer (vândute separat), consultați următoarele figuri pentru ajustarea direcției fluxului de aer.

■ Ajustați fluxul de aer în sus și în jos

● Răcire

Ajustați fanta orizontal. Fanta este

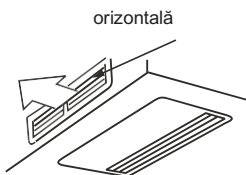


Fig.4-6

● În timpul încălzirii

Ajustați fanta orientată în jos (vertical).

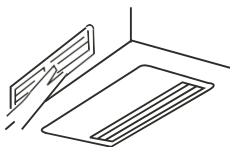
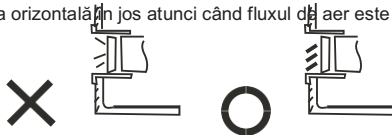


Fig.4-7



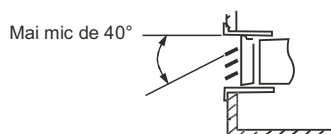
NOTĂ

1 Ajustați fanta orizontală în jos atunci când fluxul de aer este orientat în jos.



Fantă orizontală

2 Unghiul înclinat al fantei orizontale trebuie să fie mai mic de 40°, în caz contrar se va scurge apă din unitate.



■ Ajustați la stânga și la dreapta

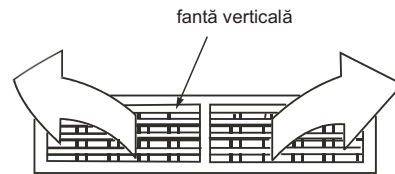


Fig.4-8



NOTĂ

Pentru ajustarea fluxului de aer la stânga/dreapta, consultați următoarele figuri pentru a roti fanta verticală în anumite unghiuri. Evitați unghiurile care sunt prea ascuțite, în caz contrar se va scurge apă din unitate.



vertical louver

■ Tip duct-plafon

Secțiunile de mai jos explică metoda de ajustare a direcției fluxului de aer atunci când piesele guri de evacuare a aerului (vândute separat) sunt folosite cu unitatea interioară.

● În timpul răcirii

Pentru a răci partea de jos a încăperii, reglați fanta orientată în jos. (Fig.4-9)

● În timpul încălzirii

Pentru a încălzi partea de jos a încăperii, reglați fanta orientată în jos. (Fig.4-10)

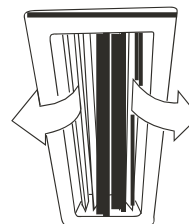


Fig.4-9

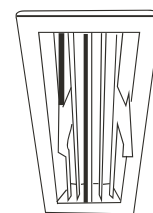


Fig.4-10

■ Tip montat pe perete

Ajustați direcția fluxului de aer în sus și în jos

- **Auto-pendulare**

Apăsăți SWING (pendulare) pentru ca fanta să penduleze automat în sus și în jos.

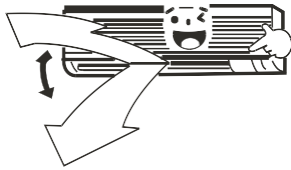


Fig.4-11

- **Pendulare manuală**

Ajustați fanta pentru a îmbunătăți efectul de răcire sau de încălzire.

- **În timpul răcirii**

Ajustați fanta orizontal.

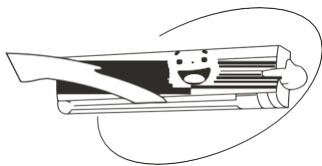


Fig.4-12

- **În timpul încălzirii**

Ajustați fanta orientată în jos (vertical).

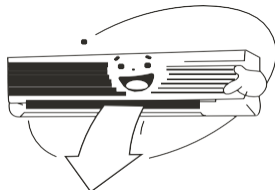


Fig.4-13



ATENȚIONARE

- 1 În timpul răcirii poate picura apă de pe suprafața unității sau de pe fanta orizontală, dacă direcția de evacuare a aerului este verticală în jos.
- 2 Temperatura interioară nu va fi uniformă în modul încălzire atunci când direcția de evacuare a aerului este orizontală.
- 3 Nu mișcați fanta orizontală cu mâinile, deoarece se poate produce o defecțiune. Ajustați-o de la butonul de pendulare de pe telecomandă.

■ Tip plafon-sol

- **Auto-pendulare**

Apăsăți butonul SWING (pendulare) pentru ca fanta să penduleze automat în sus și în jos (stânga și dreapta).

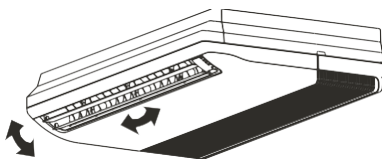


Fig.4-14

- **Pendulare manuală**

Ajustați fanta pentru a îmbunătăți efectul de răcire sau de încălzire.

- **În timpul răcirii**

Ajustați fanta orizontal.

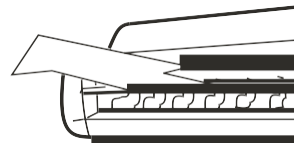


Fig.4-15

- **În timpul încălzirii**

Ajustați fanta orientată în jos (vertical).

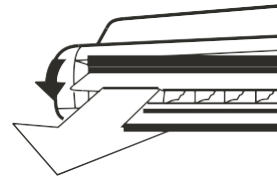


Fig.4-16

■ Tip consolă

- **Ajustați direcția aerului în sus și în jos**

- **Auto-pendulare**

Apăsăți SWING (pendulare) pentru ca fanta să penduleze automat în sus și în jos.

- **Pendulare manuală**

Apăsăți Air Direction (direcție aer) pentru a fixa fanta în unghiul dorit. Fanta va pendula în sus sau în jos la fiecare apăsare.

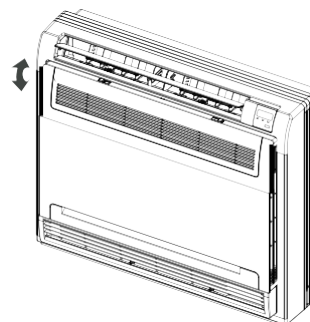


Fig.4-17

● În timpul răcirii

Ajustați fanta orizontal. (A se vedea Fig.4-18)

● În timpul încălzirii

Ajustați fanta orientată în jos (vertical). (A se vedea Fig.4-19)

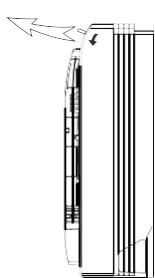


Fig.4-18

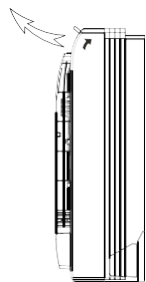


Fig.4-19



ATENȚIONARE

Nu ajustați fanta orizontală cu mâna.
Atunci când ajustați cu mâna, este posibil ca mecanismul să nu funcționeze corect sau să se scurgă apa de condensare de pe gurile de evacuare a aerului.

■ Ajustați direcția aerului la stânga și la dreapta

Pentru a schimba direcția aerului către stânga sau către dreapta, ajustați fantele din stânga și din dreapta în pozițiile corespunzătoare.

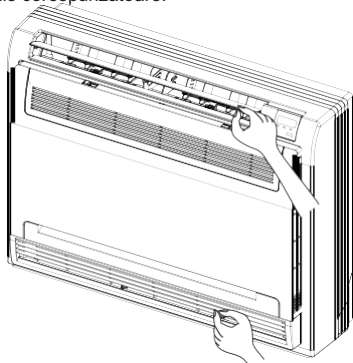


Fig.4-20

■ Selectare flux de aer

Deschideți panoul frontal.
Cum se deschide panoul frontal: (a se vedea Fig.5-4).

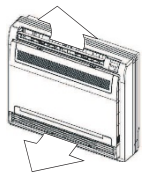


ATENȚIONARE

Înainte de a deschide panoul frontal, opriți aparatul și opriți întrerupătorul (OFF).
Nu atingeți componentele metalice din interiorul unității interioare, deoarece vă puteți răni.

- Selectați fluxul de aer dorit. (Consultați Fig. 7-2 pentru poziții)
- Atunci când selectați fluxul de aer, comutați pe .
Aparatul de aer condiționat decide automat modelul adecvat de evacuare a aerului, în funcție de modul de funcționare/situație.

Tabelul 4-1

Mod de funcționare	Modul COOL (răcire)	Modul HEAT (încălzire)
Situație	Atunci când încăperea este rece sau după funcționarea aparatului de aer condiționat timp de o oră. La începutul funcționării sau în alte momente când încăperea nu este răcită complet.	Exceptând cazurile de mai jos. (Timp normal.) La pomire sau atunci când temperatura aerului este joasă.
Model de evacuare a aerului	Aerul este evacuat prin gura de evacuare superioară pentru a egaliza temperatura din încăperea și, astfel, fluxul de aer să nu fie orientat direct către persoanele din încăperea. 	Aerul este evacuat prin gurile de evacuare superioară și inferioară, pentru răcire de mare viteză în modul răcire și pentru încălzirea aerului în modul încălzire. Aerul este suflat prin gura de evacuare a aerului superioară, prin urmare nu este suflat direct în direcția persoanelor.

Aerul este suflat prin gura de evacuare a aerului superioară, prin urmare nu suflă direct în direcția persoanelor atunci când funcționează în modul Dry (uscare).

- Atunci când selectați gura de evacuare a aerului, comutați pe .

În toate modurile, aerul este evacuat prin gura de evacuare superioară.

Folosiți acest comutator dacă nu doriți ca aerul să iasă prin gura de evacuare inferioară (atunci când dormiți etc).



ATENȚIONARE

Pentru a comuta între modul Auto și cel Manual la gura de evacuare inferioară, opriți și reporniți unitatea pentru reînnoirea modului.

■ Sistem Digital scroll pentru tip cu montare pe sol

Ajustați fanta pentru a îmbunătăți efectul de răcire sau de încălzire.

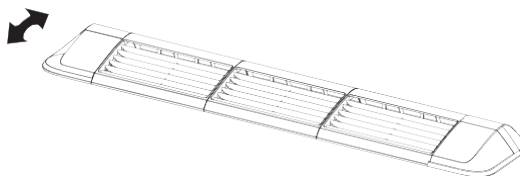


Fig.4-21

■ Tip casetă cu două căi

● Auto-pendulare

Apăsați SWING (pendulare) pentru ca fanta să penduleze automat în sus și în jos.

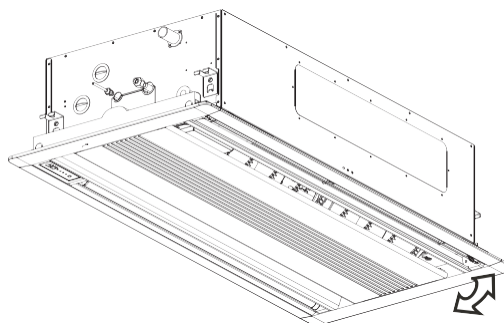


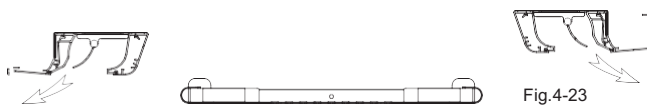
Fig.4-22

● Pendulare manuală

Ajustați fanta pentru a îmbunătăți efectul de răcire sau de încălzire.

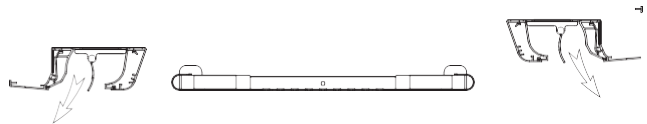
● În timpul răcirii

Ajustați fanta orizontal.



● În timpul încălzirii

Ajustați fanta orientată în jos (vertical).



ATENȚIONARE

Nu încercați să ajustați fanta cu mâna. Atunci când ajustați cu mâna, este posibil ca mecanismul să nu funcționeze corect sau să scurgă apa de condensare de pe gurile de evacuare a aerului.

5. ÎNTREȚINERE



ATENȚIONARE

- 1 Înainte de a curăța aparatul de aer condiționat, asigurați-vă că este deconectat de la sursa de alimentare.
- 2 Verificați cablajul, să fie neavarat și conectat.
- 3 Folosiți o lavetă uscată pentru a șterge unitatea interioară și telecomanda.
- 4 O lavetă umedă poate fi folosită pentru curățarea unității interioare dacă aceasta este foarte murdară.
- 5 Nu folosiți niciodată o lavetă umedă pe telecomandă.
- 6 Nu folosiți o lavetă tratată chimic pe unitate și nu lăsați acest tip de material pe unitate, pentru a evita deteriorarea finisajului.
- 7 Nu folosiți benzen, diluant, pudră de lustruit sau alți solvenți similari pentru curățare. Acestea pot conduce la fisurarea sau deformarea suprafeței din plastic.

■ Metodă de curățare a filtrului de aer

- Filtrul de aer poate împiedica praful sau alte particule să pătrundă în unitate. Dacă filtrul este blocat, unitatea nu va funcționa foarte bine. Curățați filtrul o dată la două săptămâni atunci când îl folosiți regulat.
- Dacă aparatul de aer condiționat este așezat într-un loc cu mult praf, curățați filtrul mai des.
- Înlocuiți filtrul dacă este prea plin de praf pentru a fi curățat (filtrul de aer detașabil este opțional).

1. Scoateți grilajul de admisie a aerului

● Pentru tipul casetă cu patru căi

Împingeți simultan butoanele grilajului către mijloc, așa cum se arată în Fig.5-1. Apoi coborâți grilajul de admisie a aerului. Scoateți grilajul de admisie a aerului (împreună cu filtrul de aer, așa cum se arată în Fig.5-2). Coborâți grilajul de admisie a aerului la 45° și ridicați-l pentru a scoate grilajul.

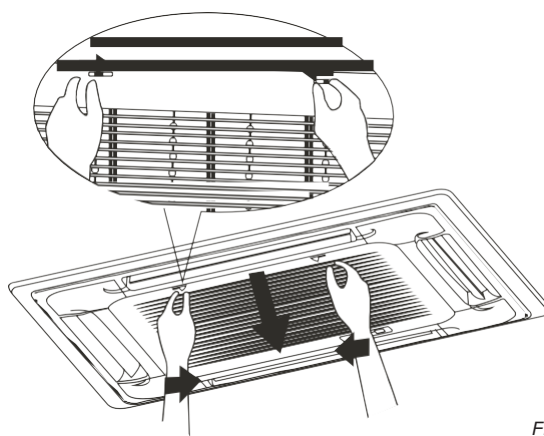


Fig. 5-1

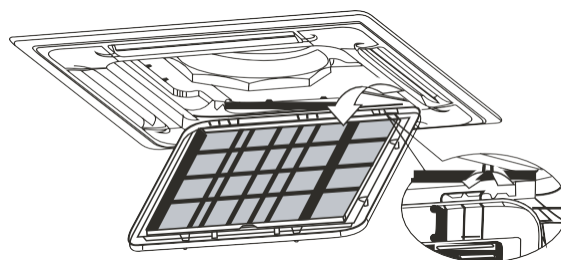


Fig. 5-2



ATENȚIONARE

Cablurile cutiei de comandă conectate inițial la bornele electrice de pe unitatea principală trebuie să fie scoase, așa cum se arată mai sus.

● Pentru tip duct/plafon

Împingeți butoanele grilajului în direcțiile indicate de săgeți. Apoi deschideți grilajul de admisie a aerului, coborându-l. Rotiți către înapoi blocul de fixare a filtrului de aer și scoateți grilajul de admisie a aerului.

● Pentru tip casetă cu o cale

Scoateți grilajul de admisie a aerului, apucați cârligul guri de admisie cu două mâini și deschideți grilajul coborându-l, trageți-l către interior și apăsați cârligul filtrului pentru a scoate grilajul.

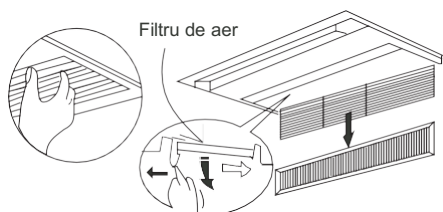


Fig.5-3

● Pentru tip casetă cu o cale

(A doua generație de modele 18-36)

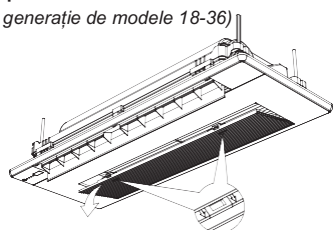


Fig.5-4

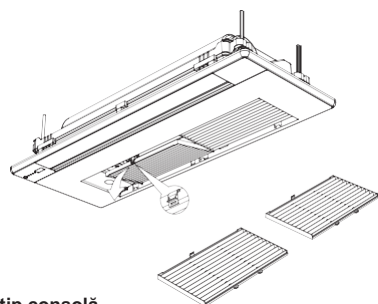


Fig.5-5

● Pentru tip consolă

Împingeți butoanele grilajului în direcțiile indicate de săgeți. Apoi deschideți grilajul de admisie a aerului, coborându-l. Apăsați ușor în jos cleștii din stânga și din dreapta filtrului de aer, apoi trageți în sus.

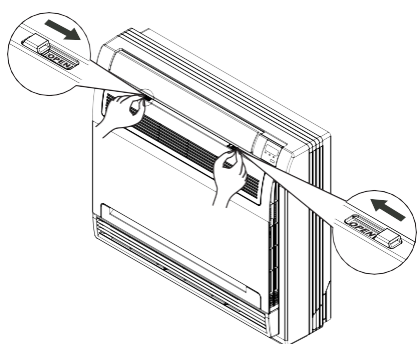


Fig.5-6

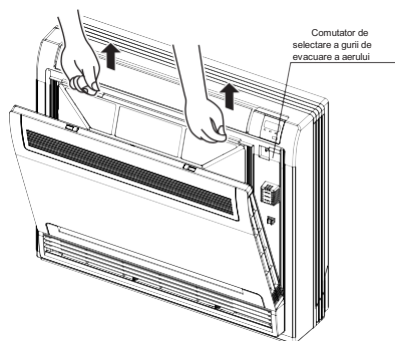


Fig.5-7

Apucați lamelele cadrului și scoateți cleștii din cele patru locuri. (Filtrul special poate fi întreținut spălându-l cu apă o dată la șase luni. Recomandăm înlocuirea acestuia o dată la trei ani.)

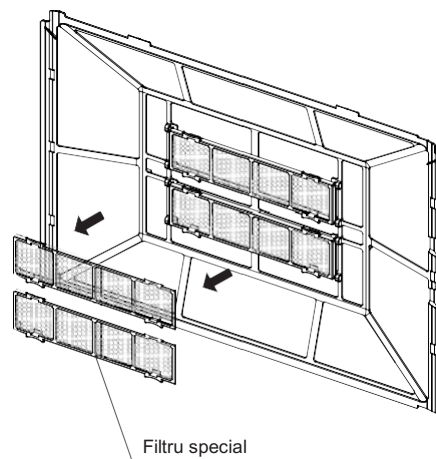


Fig.5-8

● Pentru tipul cu sistem digital scroll cu montare pe sol

Filtrul este amplasat în partea inferioară a unității la versiunile II și III, pentru admisia aerului din partea de jos sau din spate; pentru scoaterea filtrului la versiunile II și III, procedați după cum urmează.

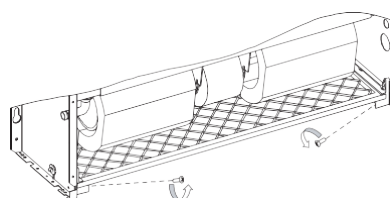
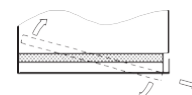


Fig.5-9



Acesta este amplasat în compartimentul frontal la versiunea I, pentru admisia aerului din față.

Pentru a scoate filtrul la versiunea I, procedați după cum urmează.

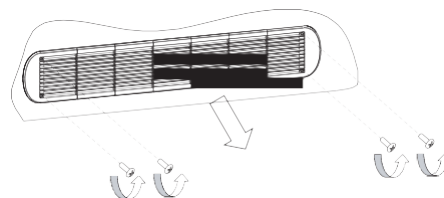


Fig.5-10

■ Tip casetă cu două căi

■ Scoateți grilajul de admisie de pe panou.

- 1) Ridicați (non-direcțional) o parte a grilajului de admisie și coborâți cealaltă parte, apoi glisați în direcția indicată de săgeată, ca în Fig.5-9
- 2) Slăbiți cârligul părții coborâte, ca în Fig.5-10
- 3) Deschideți grilajul de admisie (aproximativ 45°) și scoateți cealaltă parte, ca în Fig.5-11

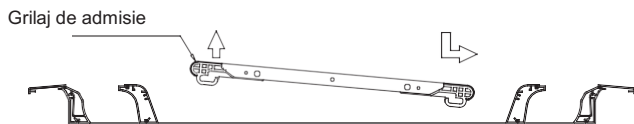


Fig.5-11

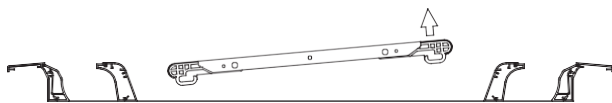


Fig.5-12

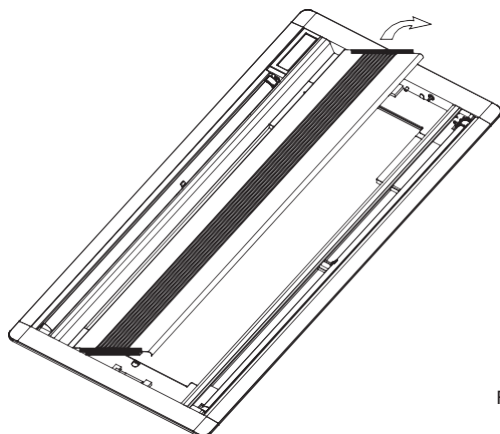


Fig.5-13

- Conform figurii arătate în poziția și direcția săgeții, apăsați filtrul și coborâți-l. În mod similar, coborâți filtrul de pe cealaltă parte și puneți-l la loc după curățare.

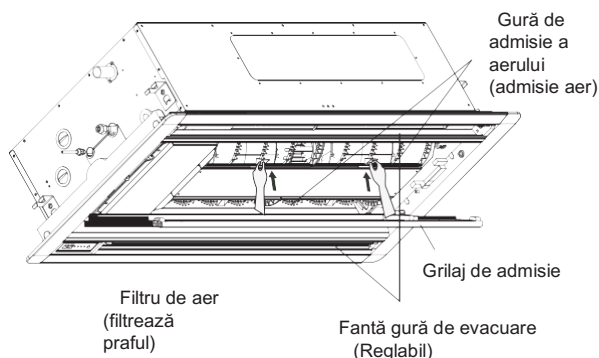


Fig.5-14

2. Demontați filtrul de aer.

3. Curățați filtrul de aer

Filtrul de aer blochează praful. Dacă filtrul este blocat, aparatul de aer condiționat nu va funcționa la fel de bine.

Curățați filtrul o dată la două săptămâni atunci când folosiți unitatea regulat.

Curățați filtrul de aer cu un aspirator sau cu apă.

- a. Latura de admisie a aerului trebuie să fie orientată în sus atunci când folosiți un aspirator. (A se vedea Fig.5-13)
- b. Latura de admisie a aerului trebuie să fie orientată în jos atunci când folosiți apă curată. (A se vedea Fig.5-14)

Pentru cazul în care este prea mult praf, folosiți o perie moale și detergent natural pentru a-l curăța și uscați-l într-un loc răcoros.

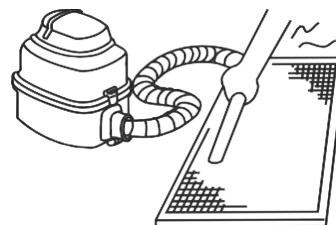


Fig.5-15

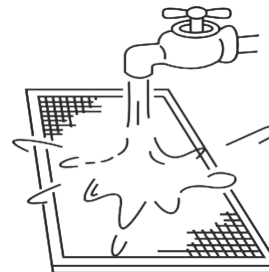


Fig.5-16



ATENȚIONARE

- 1 Nu uscați filtrul de aer condiționat direct la soare sau la foc.
- 2 Pentru tipul casetă cu o cale, filtrul de aer trebuie să fie instalat înainte de corpul unității.

4.Reinstalați filtrul de aer.

- 5.Instalați și închideți grilajul de admisie a aerului urmând pașii 1 și 2 în ordine inversă și conectați cablurile cutiei de comandă la bornele corespunzătoare de pe unitatea principală.

■ Întreținere înainte de oprirea folosirii unității o perioadă îndelungată de timp

(de ex., la sfârșitul sezonului)

Lăsați unitățile interioare să funcționeze în modul ventilator timp de aproximativ o jumătate de zi, pentru a usca interiorul unității.

Curățați filtrul de aer și carcasa unității interioare.

Consultați secțiunea „Curățarea filtrului de aer” pentru detalii în acest sens și asigurați-vă că ați instalat la loc filtrele de aer curățate, în aceeași poziție.

Opriti unitatea de la butonul ON/OFF (Pornit/Oprit) de pe telecomandă, apoi deconectați-l de la priza de alimentare.



NOTĂ

Atunci când comutatorul de alimentare este conectat, se va consuma o cantitate de energie, chiar dacă unitatea nu funcționează. Prin urmare, deconectați alimentarea cu energie pentru a economisi energie.

După câteva runde de utilizare se va acumula o cantitate de praf, prin urmare, realizați întreținerea cu atenție.

Scoateți bateriile din telecomandă.

■ **Întreținere după o perioadă îndelungată de neutilizare.**

(de ex., la începutul sezonului)

Verificați și îndepărtați orice obiect care ar putea bloca gurile de admisie și de evacuare ale unităților interioare și exterioare.

Curățați filtrele de aer și carcasele unităților interioare. Consultați secțiunea „Curățarea filtrului de aer” pentru detalii în acest sens și asigurați-vă că ați reînstatat la loc filtrele de aer curățate, în aceeași poziție.

Porniți alimentarea cu energie cu cel puțin 12 ore înainte de momentul în care doriți să folosiți unitatea, pentru a vă asigura că aceasta funcționează corespunzător. De îndată ce alimentarea cu energie este pornită, apare afișajul pe telecomandă.

■ **Echipament de încălzire auxiliar pentru aparat de aer condiționat cu sistem digital scroll**

Iarna, achiziționați unitatea interioară cu încălzire auxiliară, pentru a-i spori capacitatea.

Atunci când comutați pe modul încălzire, aparatul de aer condiționat cu încălzire auxiliară va funcționa conform setărilor.

Nu instalați tipul casetă cu 4 căi și tipul duct/plafon (cu încălzire auxiliară).

6. PROBLEME POTENȚIALE

Simptom 1: Sistemul nu funcționează

- Aparatul de aer condiționat nu pornește imediat după apăsarea butonului ON/OFF (Pornit/Oprit) de pe telecomandă. Dacă se aprinde lampa de funcționare, înseamnă că sistemul funcționează normal. Pentru a preveni supra-încărcarea motorului compresorului, aparatul de aer condiționat pornește la trei minute după ce este pornit.
- Modul încălzire funcționează atunci când sunt aprinse următoarele lumini: de funcționare și indicatorul „PRE-DEF (tip răcire și încălzire) sau doar ventilator (doar răcire)”. Atunci când pornește dar compresorul nu pornește, unitatea interioară activează măsuri de protecție, ca urmare a temperaturii la gura de evacuare.

Simptom 2: Funcționare în modul ventilator în timpul modului răcire

- Pentru a împiedica înghețarea evaporatorului interior, sistemul va trece automat în modul ventilator înainte de a relua modul răcire.
- Atunci când temperatura în încăperea scade la temperatura setată, compresorul se oprește și unitatea interioară trece în modul ventilator. Atunci când temperatura crește, compresorul pornește din nou. Este la fel ca în modul încălzire.

Simptom 3: O ceață albă iese din unitate

Simptom 3.1: Unitate interioară

- Atunci când umiditatea este mare în timpul funcționării în modul răcire. Dacă interiorul unității interioare este extrem de contaminat, distribuția temperaturii în interiorul unei încăperi devine neuniformă. Este necesar să curățați interiorul unității interioare. Adresați-vă distribuitorului dumneavoastră pentru detalii cu privire la curățarea unității, deoarece este nevoie de un tehnician.

Simptom 3.2: Unitate interioară, unitate exterioară

- Atunci când sistemul trece în modul de funcționare încălzire după funcționarea în modul dezghețare. Umezeala generată de procesul de dezghețare se transformă în abur și este evacuată.

Simptom 4: Aparatul de aer condiționat este zgomotos în modul răcire

Simptom 4.1: Unitate interioară

- Se aude un sunet continuu atunci când sistemul este în modul răcire sau s-a oprit. Pompa de drenaj (accesoriu opțional) emite acest sunet.
- Se aude un sunet ca un scârțâit atunci când sistemul se oprește după funcționare în modul încălzire. Acest zgomot provine de la expansiunea și contractarea componentelor din plastic datorate schimbării de temperatură.

Simptom 4.2: Unitate interioară, unitate exterioară

- Se aude un sunet jos continuu ca un șuierat atunci când sistemul este în funcțiune. Acest sunet este cauzat de gazul de răcire care curge prin unitatea interioară și cea exterioară.
- Un sunet ca un șuierat care se aude la pornire sau imediat după oprire sau dezghețare. Acesta este sunetul agentului de răcire care s-a oprit din curgere sau și-a schimbat direcția.

Simptom 4.3: Unitate exterioară

- Sunetul din timpul funcționării se poate schimba ca urmare a unei schimbări de frecvență.

Simptom 5: Iese praf din unitate

- Atunci când unitatea este folosită pentru prima dată după o perioadă îndelungată de timp. Acest lucru este cauzat de faptul că a intrat praf în unitate.

Simptom 6: Unitatea emite un miros ciudat

- Unitatea poate absorbi mirosul din încăperi, de la mobilier și fumul de țigară, pe care îl emite apoi.

Simptom 7: Ventilatorul unității exterioare nu se rotește.

- În timpul funcționării. Viteza ventilatorului este controlată pentru a optimiza funcționarea produsului.

7. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

7.1 Defecțiunile aparatului de aer condiționat și cauze

În cazul în care apare una dintre următoarele defecțiuni, deconectați unitatea de la sursa de alimentare și contactați distribuitorul.

- Telecomanda recepționează defecțiunea sau butonul nu funcționează bine. Un
- dispozitiv de siguranță, cum ar fi un întrerupător, se declanșează frecvent.
- În unitate au pătruns obstacole și apă. Se
- scurge apă din unitatea interioară. Alte
- defecțiuni.

Dacă sistemul nu funcționează corespunzător din alt motiv decât cele menționate mai sus, verificați sistemul după cum urmează. (A se vedea tabelul 7-1)

Tabelul 7-1

Simptome	Cauze	Soluție
Unitatea nu pornește	• Întreruperea furnizării tensiunii electrice în rețea. • Comutatorul de alimentare este oprit. • Este posibil ca siguranța comutatorului de alimentare să se fi ars • Bateriile telecomenzii sunt descărcate.	• Așteptați ca tensiunea electrică în rețea să fie restabilă. • Porniți alimentarea electrică. • Înlocuiți siguranța. • Înlocuiți bateriile sau verificați controlerul.
Fluxul de aer este normal, dar nu răcește	• Temperatura nu este setată corect. • Compresorul de trei minute pentru protecție este activat	• Setați temperatura corespunzător. • Așteptați.
Unitatea pornește sau se oprește frecvent	• Există prea mult sau prea puțin agent de răcire. • Nu există gaz în circuitul de răcire. • Compresorul este defect. • Tensiunea este prea mare sau prea mică. • Circuitul sistemului este blocat.	• Verificați scurgerile și completați agentul de răcire. • Goliți și reîncărcați agentul de răcire. • Întreținerea sau schimbarea compresorului. • Instalați manostatul. • Găsiți cauzele și soluția.
Efect redus de răcire	• Unitatea exterioară și unitatea interioară a schimbătorului de căldură este murdară. • Filtrul de aer este murdar. • Gura de admisie/evacuare a unității interioare/exterioare este blocată. • Ușile și ferestrele sunt deschise. • Unitatea se află în lumina directă a soarelui. • Prea multă căldură. • Temp. exterioară este prea ridicată. • Scurgere de agent de răcire sau lipsa agentului de răcire.	• Curățați schimbătorul de căldură. • Curățați filtrul de aer. • Eliminați toată murdăria pentru un flux de aer fără probleme. • Închideți ușile și ferestrele. • Instalați perdele pentru a oferi adăpost împotriva soarelui. • Reduceți sursele de căldură. • Capacitatea de răcire a AC scade (normal). • Verificați prezența scurgerilor și adăugați agent de răcire.
Efect redus de încălzire	• Temperatura exterioară este mai mică de 7 °C. • Ușile și ferestrele nu sunt închise complet. • Agentul de răcire se scurge sau nu este suficient.	• Utilizați un dispozitiv de încălzire. • Închideți ușile și ferestrele. • Verificați prezența scurgerilor și adăugați agent de răcire.

7.2 Defecțiunile telecomenzii și cauze

Înainte de a contacta personalul de service sau reparații, verificați următoarele aspecte. (A se vedea tabelul 7-2)

Tabelul 7-2

Simptome	Cauze	Soluție
Viteza ventilatorului nu poate fi reglată.	Verificați dacă modul MODE indicat pe afișaj este „AUTO”	În modul automat, aparatul de aer condiționat va schimba automat viteza ventilatorului.
	Verificați dacă modul MODE indicat pe afișaj este „DRY” (uscare)	Atunci când este selectată funcționarea în modul uscare, aparatul de aer condiționat reglează automat viteza ventilatorului. Viteza ventilatorului poate fi selectată în timpul funcționării în modul „COOL” (răcire), „FAN ONLY” (doar ventilator) și „HEAT” (încălzire).
Semnalul telecomenzii nu este transmis atunci când este apăsat butonul ON/OFF (Pornit/Oprit).	Verificați dacă bateriile din telecomandă sunt consumate.	Alimentarea cu energie este oprită.
Indicatorul de TEMP. nu se aprinde.	Verificați dacă modul MODE indicat pe afișaj este „FAN ONLY” (doar ventilator)	Temperatura nu poate fi setată în modul FAN (ventilator).
Indicația de pe afișaj dispăre după un anumit interval de timp.	Verificați dacă temporizatorul s-a oprit atunci când pe afișaj se indică TIMER OFF (temporizator oprit).	Aparatul de aer condiționat se va opri la ora setată.
Indicatorul TIMER ON (temporizator pornit) dispăre după un anumit interval de timp.	Verificați dacă temporizatorul a pornit atunci când pe afișaj se indică TIMER ON (temporizator pornit).	Până la ora setată, aparatul de aer condiționat va porni automat și indicatorul corespunzător va dispărea.
Nu se aud sunete de ton de recepție de la unitatea interioară atunci când este apăsat butonul ON/OFF (Pornit/Oprit).	Verificați dacă transmițătorul de semnal al telecomenzii este orientat corespunzător către receptorul de semnal infraroșu al unității interioare atunci când este apăsat butonul ON/OFF (Pornit/Oprit).	Orientați direct transmițătorul de semnal al telecomenzii către receptorul de semnal infraroșu al unității interioare, apoi apăsați de două ori butonul ON/OFF (Pornit/Oprit).

7.3 Informații și coduri de defecțiuni

Informațiile cu privire la defecțiuni sunt disponibile doar pentru unitățile interioare cu panou și doar panoul cu afișaj cu cifre afișează codul de defecțiune, în caz contrar există doar patru lămpi LED. Afișajul cu LED și cifre indică următoarele defecțiuni.

Tabelul.7-3

Indicarea defecțiunii pe afișajul cu LED

NR.	Tip	Cuprins	Lumină LED	Observații
1	Defecțiune	Punctul de control al senzorului evaporatorului este anormal sau senzorul de temperatură din încăperea indică o valoare anormală.	LED-ul de funcționare se aprinde intermitent rapid	După eliminarea defecțiunii, unitatea reia automat funcționarea.
2	Defecțiune	Comunicarea interioară/exteroară este anormală	LED-ul temporizatorului se aprinde intermitent rapid	După eliminarea defecțiunii, unitatea reia automat funcționarea.
3	Defecțiune	Unitatea exterioară funcționează anormal	LED-ul de alarmă se aprinde intermitent lent	După eliminarea defecțiunii, unitatea reia automat funcționarea.
4	Defecțiune	Comutatorul pentru nivel de apă funcționează anormal	LED-ul de alarmă se aprinde intermitent rapid	După eliminarea defecțiunii, unitatea reia automat funcționarea.
5	Alarmă	Conflict de moduri	LED-ul de dezghețare se aprinde intermitent rapid	Atunci când unitatea interioară intră în modul încălzire sau este oprită, alarma va fi oprită.
6	Alarmă	Nepotrivire M_Home	Cele 4 LED-uri se aprind intermitent simultan	Atunci când unitatea interioară este înlocuită cu cea corectă sau este oprită, alarma va dispărea.
7	Defecțiune	Eroare EEPROM	LED-ul de dezghețare se aprinde intermitent lent	După eliminarea defecțiunii, unitatea reia automat funcționarea.
8	Alarmă	Nicio adresă la prima alimentare cu energie	LED-ul de temporizator și LED-ul de funcționare se aprind intermitent împreună	După eliminarea defecțiunii, unitatea reia automat funcționarea.

Tabelul.7-4

Indicarea defecțiunii pe afișajul cu cifre

NR.	Tip	Cuprins	Conținutul afișajului	Observații
1	Defecțiune	Senzorul pentru temperatura din încăperea indică o valoare anormală.	E2	După eliminarea defecțiunii, aceasta reia automat funcționarea.
2	Defecțiune	Comunicarea interioară/exteroară este anormală	E1	După eliminarea defecțiunii, aceasta reia automat funcționarea.
3	Defecțiune	Unitatea exterioară funcționează anormal	Ed	După eliminarea defecțiunii, aceasta reia automat funcționarea.
4	Defecțiune	Comutatorul pentru nivel de apă funcționează anormal	EE	După eliminarea defecțiunii, aceasta reia automat funcționarea.
5	Alarmă	Conflict de moduri	E0	Atunci când unitatea interioară intră în modul încălzire sau este oprită, alarma va fi oprită.
6	Alarmă	Nepotrivire M_Home	H0	Atunci când unitatea interioară este înlocuită cu una corectă sau este oprită, alarma va fi oprită
7	Defecțiune	Eroare EEPROM	E7	După eliminarea defecțiunii, aceasta reia automat funcționarea.
8	Alarmă	Nicio adresă la prima alimentare cu energie	FE	După eliminarea defecțiunii, aceasta reia automat funcționarea.
9	Defecțiune	Senzorul pentru temperatură al evaporatorului indică o valoare anormală.	E3	După eliminarea defecțiunii, aceasta reia automat funcționarea.
10	Defecțiune	Senzorul pentru temperatură la gura de evacuare a evaporatorului indică o valoare anormală.	E4	După eliminarea defecțiunii, aceasta reia automat funcționarea.

WP-MDV03U-011SW
16127000000208



BIROUL PRINCIPAL
Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. +34 93 480 33 22
<http://home.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/>

MADRID
Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)
Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es